

Tillægsaftale om kopiering af ophavsretligt beskyttet materiale

Kundenr.:1958833

Københavns Universitet
Nørregade 10
1017 København K
(i det følgende kaldet "universitet")

og

Foreningerne Copydan Tekst & Node og VISDA
Bryggervangen 8
2100 København Ø
(i det følgende kaldet "Copydan")

Har dags dato indgået følgende tillægsaftale om kopiering af ophavsretligt beskyttet materiale:

Præambel:

- A. Denne aftale mellem universitetet og Copydan er en tillægsaftale til "Aftale om kopiering af ophavsretligt beskyttet materiale". Formålet med tillægsaftalen er at give universitetet ret til at fremstille en digital kopi, lagring samt efterfølgende tilgængeliggørelse af ophavsretligt beskyttede litterære værker. Det kopierede materiale indgår i opgavesæt i forbindelse med forberedelse og afholdelse af kvote 2-prøver.
- B. Copydan Tekst & Node er den godkendte fællesorganisation for samtlige kategorier af rettighedshavere, som med aftalelicensvirkning, jf. ophavsretslovens § 50, stk. 2, kan licensere kopiering af litterære værker til brug i kvote 2-prøver på universitetet.
- C. VISDA er den godkendte fællesorganisation, som med aftalelicensvirkning i henhold til ophavsretslovens § 24a, jf. § 50, kan licensere kopiering af offentliggjorte kunstværker.
- D. Definitioner:
 - i. Ved "materiale" forstås et ophavsretligt beskyttet litterært, udgivet værk i analog eller digital form, fx skøn- og faglitteratur, bogforside, pjece, tidsskrifter, noder, blade, aviser, kataloger, CD-Rom, hjemmesider eller andre digitale medier.
 - ii. Ved "kvote 2-prøver" forstås adgangs- og optagelsesprøver for kvote 2-ansøgere til en uddannelse på Københavns Universitet.
 - iii. Ved "opgavesæt" forstås det sæt af samlede opgaver, som den enkelte ansøger for adgang til.
 - iv. Ved "ansøgere" forstås enhver som søger om optagelse på en uddannelse på universitetet under kvote 2.
 - v. Ved "lagring" forstås, at kvote 2-prøverne gemmes digitalt i et lukket passwordbeskyttet system, benævnt "opgavebank".
 - vi. Ved "egenudviklede-opgaver" forstås prøveopgaver, som universitetet selv forestår udarbejdelsen af, eller som universitetet har fået 3. mand til at udarbejde på bestilling. Ved

”egenudviklede-opgaver” har universitetet på forhånd sikret ophavsrettighederne til opgaverne.

- vii. Ved ”billeder” forstås kunstværker, fotografier, illustrationer, tegninger, grafik m.v., som indgår som en del af det litterære værk, der kopieres. Sådanne billeder er omfattet af udtrykket ”materiale”.
- viii. Ved ”isolerede billeder” forstås billeder, som ikke fremtræder i sammenhæng med en tekst, fx i billeddatabaser, internettet, postkort, plakater m.v., eller som kopieres uden at teksten fra litterære, hvorfra billedet er hentet også kopieres.

På denne baggrund har parterne indgået nedenstående tillægsaftale:

1. Tillægsaftalen omfang

- 1.1. Tillægsaftalen omfatter kopiering af alle litterære udgivne materialer, både danske og udenlandske til brug i digitale kvote 2-prøver. Materiale, som indgår i kvote 2-prøver, må lagres i Universitetets opgavebank, hvorfra der sker en tilgængeliggørelse for ansøger i et sikkert elektronisk prøvemiljø som ansøger kun kan tilgå fra ip-adresser knyttet til universitetets eksamenshus. Adgang til prøvemiljøet kræver derudover at universitet har oprettet ansøgeren som bruger, og at ansøgeren logger på brugernavn og password.
- 1.2. Egenudviklede-opgaver, hvor universitetet på forhånd har sikret ophavsrettighederne, falder uden for tillægsaftalen.

2. Rammer for kopieringen

- 2.1. Der må kopieres op til 20 % af et materiale, dog højst 50 sider af samme materiale pr. opgavesæt
- 2.2. Fra ethvert materiale må der kopieres minimum 4 sider, jf. dog aftalens punkt 4.
- 2.3. Det forudsættes, at det forlæg, der anvendes som grundlag for kopieringen, er et lovligt eksemplar af det ophavsretligt beskyttede materiale.
- 2.4. Universitetet må ikke foretage ændringer i det ophavsretligt beskyttede materiale og skal sikre, at rettighedshavernes navngivelsesret og respektret, jf. ophavsretslovens § 3, stk. 1 og 2, bliver lagttaget. Universitet skal på kopien angive oplysninger om materialets titel, ophavsmænd og udgiverens navn samt udgivelsesår.

3. Lagring og tilgængeliggørelse af kopier

- 3.1. Digitale kopier af materiale må lagres i universitetets ”opgavebank”
- 3.2. Ansøgere kan alene tilgå kvote 2-prøver ved brug af tildelte personlige password i forbindelse med afholdelse af kvote 2-prøverne.
- 3.3. Ansøgere har ikke adgang til prøver lagret i ”opgavebanken”

4. Kopiering der falder uden for aftalen

- 4.1. Forbud mod kopiering:
Kopiering af materiale, jf. punkt 2, er ikke tilladt, hvis ophavsmanden har nedlagt forbud mod værkets udnyttelse, jf. ophavsretslovens § 50, stk. 2, sidste pkt. Forbuddet skal nedlægges

personligt og individuelt og med konkret angivelse af de værker, som skal være omfattet af forbuddet. En opdateret liste over rettighedshavere, som har nedlagt forbud, kan findes på www.tekstognode.dk/nedlagtforbud

4.2. Engangsmaterialer:

Det er ikke tilladt at kopiere éngangsmaterialer.

4.3. E-bøger:

E-bøger, som sælges kapitelvis, må ikke kopieres, hvis de er angivet på en ajourført liste over e-bøger på www.tekstognode.dk/nedlagtforbud. Universitetet er forpligtet til at undersøge, om e-bogen står på listen.

4.4. Abonnementsordninger og andre licensaftaler:

Det er ikke tilladt at kopiere fra forlagsudgivne abonnementsbaserede digitale læremidler, såfremt licensbetingelserne indeholder et absolut forbud mod kopiering og forlaget har anmeldt materialet til Copydan Tekst & Node. En oversigt over anmeldt materiale kan findes på www.tekstognode.dk/nedlagtforbud.

Tillægsaftalen viger endvidere for abonnements- og licensaftaler, som universitetet har indgået eller måtte indgå med andre rettighedshavere eller organisationer, som fx abonnementsaftaler med Infomedia vedrørende aviser eller licensaftaler vedrørende elektroniske tidsskrifter.

4.5. Kopiering af isolerede billeder:

Det er ikke tilladt at kopiere isolerede billeder. Ønsker universitetet at kopiere isolerede billeder, vil der inden for rammerne af ophavsretslovens § 24a kunne indgås en aftale med aftalelicensvirkning med Visda.

4.6. Indhentelse af særskilt samtykke:

Såfremt universitetet ønsker at foretage kopiering af ophavsretligt beskyttet materiale i et omfang eller på en måde, der går ud over rammerne, skal universitetet indhente særskilt samtykke fra rettighedshaverne. Copydan vil så vidt muligt være behjælpelig med at indhente samtykke.

4.7. Fri udnyttelse:

Kopiering, der er omfattet af reglerne om fri udnyttelse i ophavsretslovens kapitel 2, falder uden for tillægsaftalen og kræver ikke samtykke fra rettighedshaverne.

5. Vederlag

5.1. Vederlag for kopiering (pr. ansøger):

Vederlag for kopiering, som brugeren foretager eller lader andre foretage i henhold til tillægsaftalen, er i 2020 niveau fastsat til:

10,26 kr. pr. kvote-2 ansøger, som har deltaget i prøven.

Vederlaget reguleres hvert år pr. 1. januar på grundlag af udviklingen i Danmarks Statistiks Lønindeks for den private sektor for 2. kvartal i det pågældende år i forhold til 2. kvartal i året før.

5.2. Betalingsbetingelser:

Betalingsfristen er 30 dage fra datoen for fremsendelse af opgørelsen (faktureringsdatoen). Ved overskridelse af betalingsfristen betales morarente i henhold til renteloven.

6. Oplysninger til brug for vederlagsberegningen

Universitetet oplyser hvert år inden juni det antal ansøgere, som har deltaget i kvote 2-prøven det foregående kalenderår. Dette antal anvendes til opgørelse af universitetets vederlag for det pågældende kalenderår.

7. Ændringer i beregning af vederlag

Såfremt beregningsgrundlaget for fastsættelse af vederlag ændres, skal parterne drøfte, hvilken betydning denne ændring skal have for vederlaget.

8. Oplysninger til brug for fordeling af vederlag

Universitetet er efter nærmere aftale forpligtet til at fremsende oplysninger om det kopierede materiale eller give Copydan adgang til materialet. Metoden sker efter aftale mellem universitetet og Copydan. Oplysningerne danner grundlag for Copydans fordeling af vederlag til rettighedshaverne.

9. Orientering og overholdelse

Universitetet er ansvarlige for, at al kopiering af ophavsretligt beskyttet materiale, som universitetet foretager eller lader andre foretage, overholder bestemmelserne i tillægsaftalen. Universitetet skal sikre, at universitetets ansatte bliver orienteret om tillægsaftalens indhold. Universitetet udpeger en ansvarlig for universitetets informationsindsats.

10. Friholdelse for krav

Copydan er forpligtet til at friholde universitetet for ethvert krav, som måtte blive fremsat af danske eller udenlandske rettighedshavere på grundlag af kopiering, som universitetet har foretaget eller ladet andre foretage i henhold til tillægsaftalen. Det er en forudsætning, at kopieringen er sket i overensstemmelse med vilkårene i tillægsaftalen.

11. Konfliktløsning

11.1. Parterne skal søge alle konflikter løst ved direkte forhandling. Det samme gælder for konflikter mellem universitet og Copydan.

11.2. Hvis konflikten ikke kan løses ved direkte forhandling, skal den søges løst ved mediation. Ønsker en part at indlede mediation, skal parterne indgå Danske Mediatoradvokaters standardmediationsaftale. Kan der ikke opnås enighed om mediation kan sagen indbringes for de almindelige danske domstole.

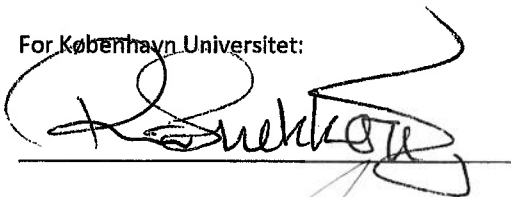
12. Aftalens varighed

- 12.1. Tillægsaftalen kan tidligst få virkning fra tidspunktet for Kulturministeriets godkendelse efter ophavsretslovens § 50, stk. 4, jf. § 50, stk. 2. Ved bortfald af Kulturministeriets godkendelse ophører nærværende tillægsaftale. Ved ophør eller bortfald af Aftalen, ophører nærværende tillægsaftale automatisk.
- 12.2. Tillægsaftalen kan opsiges skriftligt af hver af parterne med minimum 3 måneders varsel til ophør den 30. juni eller 31. december.
- 12.3. Ved tillægsaftalens ophør bortfalder rettigheder og pligter i henhold til tillægsaftalen.
- 12.4. Ved tillægsaftalens ophør skal digitale kopier af materiale, der i henhold til tillægsaftalen er lagret i opgavebanken, slettes.

13. Evaluering

Parterne er enige om, at tillægsaftalen skal evalueres første gang der skal ske fornyelse af Kulturministeriets godkendelse, jf. ophavsretslovens § 50, stk. 4.

For København Universitet:



For Visda:



Torben Gammelgaard, direktør

For Copydan Tekst & Node:



Anders Rasch, direktør

